

ORDER OF THE SEPHARDIM WHEN PRAYING FOR THE *CHOLEH*  
AND THE TEXT FOR CHANGING THE NAME OF THE *CHOLEH*:<sup>1</sup>

תפלה לחולים כמנהג הספרדים

המנהג לאומרה קודם קדיש תתקבל, והש"ץ אומר הפסוק והקהל חוזר אותו  
בְּקִרְאֵי עֲנֵנִי אֱלֹהֵי צְדָקִי בְּצַר הִרְחַבְתָּ לִּי חֲנֻנִי וְשָׁמַע תְּפִלָּתִי: בְּצַר לִי אֶקְרָא יְהוָה  
וְאֵל יְהוָה אֲשׁוּעַ יִשְׁמַע מִהִיכְלוֹ קוֹלִי וְשׁוֹעֲתִי לְפָנָיו תִּבָּא בְּאָזְנוֹ: וְאֲנִי תְּפִלָּתִי לְךָ  
יְהוָה עַת רְצוֹן אֱלֹהִים בְּרַב-חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ: תְּפִלָּה לְדוֹד שְׁמַעָה יְהוָה צְדָק  
הַקְּשִׁיבָה רַנְתִּי הַאֲזִינָה תְּפִלָּתִי בְּלֹא שְׁפִתֵי מַרְמָה: תְּפִלָּה לְעֵנִי כִּי יַעֲטֹף וְלִפְנֵי יְהוָה  
יִשְׁפָּף שִׁיחוֹ: שְׁמַעָה תְּפִלָּתִי יְהוָה וְשׁוֹעֲתִי הַאֲזִינָה אֵל דְּמַעְתִּי אֵל תַּחֲרֹשׁ כִּי גֵר  
אֲנֹכִי עִמָּךְ תּוֹשֵׁב כְּכֹל אֲבוֹתַי: כִּי לֹא בָזָה וְלֹא שָׁקַץ עֲנוּת עֲנִי וְלֹא הִסְתִּיר פְּנֵי  
מִמֶּנּוּ וּבְשׁוֹעֵוֹ אֵלָיו שָׁמַע: יְהוָה שְׁמַעְתִּי שְׁמַעְךָ יִרְאֵתִי יְהוָה פְּעֻלָּךְ בְּקִרְבִּי שְׁנִים  
חִיִּיהוּ בְּקִרְבִּי שְׁנִים תּוֹדִיעַ בְּרִגְזֵי רַחֵם תִּזְכּוֹר: כִּי שָׁמַע אֵל אֲבִיוֹנִים יְהוָה וְאֵת אֲסִירָיו  
לֹא בָזָה: יַחֲיֵינוּ מִיּוֹמִים בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי יִקְיַמְנוּ וְנַחֲמָה לְפָנָיו: אֲנִי אֶמְרָתִי יְהוָה חֲנֻנִי  
רָפְאָה נַפְשִׁי כִּי חָטָאתִי לְךָ: שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנֵי בְּשׁוֹעֵי אֵלֶיךָ בְּנִשְׁאֵי יָדַי אֵל דְּבִיר  
קְדוֹשְׁךָ: יְהוָה יִסְעֲדֵנוּ עַל עֲרֹשׁ דָּוִד כָּל מִשְׁכְּבוֹ הַפְּכֶת בְּחֵלּוֹ: מִן הַמְצַר קִרְאתִי יְהוָה  
עֲנֵנִי בַמְּרַחֵב יָהּ: כִּי עִמָּךְ מְקוֹר חַיִּים בְּאוֹרְךָ נִרְאָה אוֹר: כִּי אֵין בְּמֹת זְכָרְךָ בְּשֵׂאוֹל  
מִי יוֹדָה לְךָ: לֹא הִמָּתִים יִהְלְלוּ יְהוָה וְלֹא כָּל יוֹרְדֵי דוֹמָה: לֹא אָמוֹת כִּי אַחֲיָה וְאַסְפָּר  
מַעֲשֵׂי יְהוָה: אֲנִי קִרְאתִיךָ כִּי תַעֲנֵנִי אֵל הַט אֲזַנְךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי:

פסוקים לאשה

הִסְלַח לְכָל עֲוֹנֵי הַרוּפָא לְכָל תַּחֲלוּאֵיכִי: הַגּוֹאֵל מִשַּׁחַת חַיִּיכִי הַמְעַטְרָכִי חֶסֶד  
וְרַחֲמִים: הַמְשַׁבֵּיעַ בְּטוֹב עֲדִיךָ תַתְּחַדֵּשׁ כְּנֶשֶׁר נְעוּרַיִכִי: יְהוָה יִשְׁמַע בְּקִרְאֵי אֵלָיו:  
כִּי לֹא עַל צְדָקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מִפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הַרְבִּים: אֲדַנִּי  
שְׁמַעָה אֲדַנִּי סִלְחָה אֲדַנִּי הַקְּשִׁיבָה וַעֲשֵׂה אֵל תֵּאֲחַר לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵי כִּי שָׁמַךְ נִקְרָא עַל  
עִירְךָ וְעַל עַמְּךָ: הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֵלֶיךָ וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יִמִּינֵנו כְּקִדְמָה:

ואח"כ הש"ץ אומר בדמעה ובתחנונים

מִצְלָאִין אֲנַחְנָא וְתַבְעִין רַחֲמֵי מִן קָדָם אֱלֹהֵנָא מְאִרִּיה שְׁמִיא וְאַרְעָא בְתִלַּת עֲשָׂר  
מְכִילָן דְּרַחֲמֵי דְכְתִיבִין בְּסִפְרָא דְאוֹרִיתָא דְמִשָּׁה נְבִיאָה כְּדָכְתִּיב וַיַּעֲבוֹר יְהוָה עַל  
פְּנֵיו וַיִּקְרָא יְהוָה אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וְאֵמֶת: נִצַּר חֶסֶד  
לְאַלְפִים נִשָּׂא עוֹן וְפָשַׁע וְחָטְאָה וְנָקָה: יְנַקֵּה לְשׁוֹכְבִים, אֶרֶךְ אַפַּיִם לְשׁוֹכְבִים, הַשׁוֹכֵן  
בֵּין חַיּוֹת הַקִּדְשׁ וְכְרוּבִים, הַעֲוֹנָה בְּעַת צָרוֹת, הָאֵל הַפּוֹעֵל גְּבוּרוֹת, הַעֲוֹנָה לְהוֹלְכֵי

<sup>1</sup> Siddur Bais Oved (pp. 406-408).

מדברות, האל הפודה ומציל, המפליא חסדיו להועיל, האל אחד ואי נו, ומושיע אין בלתו, האל הקרוב לקוראיו, העונה בצרה אל יראיו, הוא יתמלא רחמין טבין וקרבין עלנא ועל כל ישראל אחנא ועל כל מי שהוא שרוי בצער ובשביה בין בים ובין ביפשה, ועל כל מי שהוא חבוש בבית האסורים באימת מלך ושרים, ועל כל מי שהוא חולה, ובכללם יעלה רפואות תעלה אל תחלואי (פלוגי) המוטל על ערש דוי.

ואומר מלך מלכי המלכים וכו' ואם עושים שנוי השם אומר ויקרא שמו בישראל (פלוגי) כמו שכתוב ולא יקרא עוד את שמך אברם והיה שמך אברם כי אב המון גוים נתתך. ישמח הוא בשמו, ויתקיים שמו בו כדכתיב ואגדלה שמך והיה ברכה: יהי רצון מלפניך יהנה אלהינו ואלהי אבותינו שיהא שנוי שמו זה לבטל מעליו כל גזרות קשות ורעות ולקרוע מעליו כל רוע גזר דין. ואם נקנסה מיתה על (פלוגי), על (פלוגי) זה לא נקנסה. ואם נגזרה גזרה על (פלוגי) על (פלוגי) זה לא נגזרה, והרי הוא כאיש אחר וכבריה חדשה, וכקטן שנולד לחיים טובים ולאריכות שנים, ולמלואי ימים, ונאמר שמעתי את תפלתך ראיתי את דמעתך הנני רופא לך ביום השלישי תעלה בית יהנה, כדכתיב יחיינו מיומים ביום השלישי יקימנו ונחיה לפניו:

ואומר מלך מלכי המלכים וכו':

### שנוי השם לאשה

ותקרא שמה בישראל (פלוגית) כמו שכתוב שרי אשתך לא תקרא את שמה שרי כי שרה שמה: יהי רצון מלפניך יהנה אלהינו ואלהי אבותינו שיהא שנוי שמה זה לבטל מעליה כל גזרות קשות ורעות, ולקרוע מעליה כל רוע גזר דין, ואם נקנסה מיתה על (פלוגית) על (פלוגית) זו לא נקנסה, ואם נגזרה גזרה על (פלוגית) על (פלוגית) זו לא נגזרה, והרי היא כאשה אחרת וכבריה חדשה, וכקטנה שנולדה לחיים טובים ולאריכות שנים, ולמלואי ימים, ונאמר שמעתי את תפלתך ראיתי את דמעתך הנני רופא לך ביום השלישי תעלה בית יהנה, כדכתיב יחיינו מיומים ביום השלישי יקימנו ונחיה לפניו:

ואחר כך אומר

מלך מלכי המלכים ברחמיו רפאהו רפואה שלמה ויקים בו קרא דכתיב רפאני יהנה וארפא הושיעני ואושעה כי תהלתי אתה: מלך מלכי המלכים ברחמיו יחלימהו ויחיהו, מלך מלכי המלכים ישלח לו ממרומיו מרפא וארוכה, מרפא ברכה, מרפא רצון ונדבה, מרפא חסד ואהבה, מרפא תעלה ותרופה, מרפא חנינה וחמלה, מרפא רחמים ודויעים וגלוים, מרפא שלום וחיים, מלך מלכי המלכים ברחמיו יענהו בעת צרה כדכתיב יענה יהנה ביום צרה וגומר המזמור: